



دوره‌های آموزش زبان آلمانی ویژه افراد دارای اجازه اقامت موقت (Gestattung) یا گواهی توقف موقت اخراج از آلمان (Duldung)

ar de en es fr **fa** hi ka ru ti tr ur

## یادگیری زبان آلمانی برای همه مهم است!

گروه‌های مددکاری اجتماعی مهاجرت در درسدن:

<https://www.dresden.de/msa>

مرکز مشاوره Ausländerrat Dresden e.V. (انجمن ثبت شده شورای اتباع خارجی درسدن):

<https://www.auslaenderrat.de/beratungsstelle/>

پاسخ‌ها به سؤالات متداول را به صورت آنلاین در اینجا می‌یابید:

[www.dresden.de/orientierung](http://www.dresden.de/orientierung)

با زبان آلمانی می‌توانید - در ادارات، در مدرسه، نزد پزشک یا با مددکار اجتماعی خودتان - بهتر ارتباط برقرار کنید. به خصوص زنی که به زبان آلمانی صحبت می‌کنند، می‌توانند بسیاری از مسیرها را به تنهایی طی کنند: به طرف مهد کودک، مدرسه، پاتوق زنان. در صورتی که فرزندان در مهد کودک یا در مدرسه باشند، مادران برای یک دوره آموزش زبان وقت دارند. فرزندان نیز در مهد کودک زبان آلمانی یاد می‌گیرند و به نحو مطلوب برای مدرسه آماده می‌شوند.

در درسدن دوره‌های آموزش زبان آلمانی مختلفی وجود دارد، به طور مثال دوره‌های ادغام در جامعه (همچنین همراه با یادگیری نوشتن)، دوره‌های ادغام در جامعه جوانان و دوره‌های آموزش زبان شغلی. برخی دوره‌ها را می‌توانید به صورت پاره وقت نیز بگذرانید.

افراد زیر برای شرکت در دوره‌های ادغام در جامعه واجد شرایط هستند:

- افراد دارای اجازه اقامت موقت، صرف نظر از کشور مبدأ، دارای چشم انداز ماندن مطلوب یا تاریخ ورود
- دارندگان یک مجوز اقامت بر اساس ماده 104c قانون اقامت (AufenthG) (حق اقامت شانس)
- دارندگان یک گواهی توقف موقت اخراج از آلمان (Duldung) بر اساس جمله 3 بند 2 ماده 60a قانون اقامت (AufenthG)
- دارندگان یک مجوز اقامت بر اساس ماده 24 یا بند 5 ماده 25 قانون اقامت (AufenthG)

در صورتی که تمایل به گذراندن یک دوره ادغام در جامعه دارید، لطفاً در اداره امور اجتماعی (Sozialamt) با نشانی Junghansstraße 2, 01277 Dresden, Raum 222 ثبت نام کنید. زمان‌های مشاوره سه شنبه‌ها از ساعت 9 تا 12 و 14 تا 18 و پنجشنبه‌ها از ساعت 9 تا 12 و 14 تا 16 هستند.

همه دوره‌های ادغام در جامعه فعلی یا دوره‌هایی را که قرار است به زودی آغاز شوند، از طریق لینک زیر در BAMF-Navi می‌یابید:

<https://bamf-navi.bamf.de/de/Themen/Integrationskurse/>

هر کس تمایل به گذراندن یک دوره آموزش زبان شغلی داشته باشد، به رابط خود در آژانس کار (Agentur für Arbeit) یا مرکز کار (Jobcenter) مراجعه می‌کند.

افراد شاغل، افراد در حال آموزش یا افراد در حال طی فرآیند تأیید شغلی مستقیماً با BAMF مکاتبه می‌کنند (deufoe.berlin@bamf.bund.de)

مشاوره در مورد دوره‌های آموزش زبان آلمانی و زمان‌ها را در اینجا می‌یابید:

### مشخصات ناشر

ناشر

Landeshauptstadt Dresden (شهر درسدن به عنوان مرکز ایالت)

نماینده ادغام در جامعه و اتباع خارجی

تلفن 03 51) 4 88 21 31

ایمیل [auslaenderbeauftragte@dresden.de](mailto:auslaenderbeauftragte@dresden.de)

Postfach 12 00 20

01001 Dresden

[www.dresden.de](http://www.dresden.de)

[www.facebook.com/stadt.dresden](http://www.facebook.com/stadt.dresden)

تماس با اداره مرکزی 115 - ما عاشق سؤالات هستیم

هیات تحریریه: Ola • Kristina Winkler • Andrea Sommer • Annett Schöne  
Lisa Wahbi • Cornelia Beyer • Dominic Heyn • Sperling

نوامبر 2023

مدارک الکترونیکی با امضای الکترونیکی واجد شرایط از طریق یک فرم قابل ارائه هستند. علاوه بر این امکان رمزگذاری ایمیل‌های ارسالی به شهر درسدن به عنوان مرکز ایالت با یک گواهی S/MIME یا ارسال ایمیل‌های ایمن با DE-Mail وجود دارد. اطلاعات بیشتر در این ارتباط در [www.dresden.de/kontakt](http://www.dresden.de/kontakt) درج شده‌اند.

این سند اطلاع رسانی بخشی از کار روابط عمومی شهر درسدن به عنوان مرکز ایالت است. استفاده از آن برای تبلیغ انتخاباتی مجاز نیست. البته احزاب می‌توانند جهت اطلاع رسانی به اعضای خود از آن استفاده کنند.